

KREBER

K 600 R

БЕТОНООТДЕЛОЧНАЯ МАШИНА



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ:

	Стр.
1. Назначение	3
2. Технические характеристики	4
3. Комплект поставки	7
4. Меры безопасности	8
5. Органы управления бетоноотделочной машиной	9
6. Подготовка машины к работе	11
7. Начало работы	14
8. Управление машиной	16
9. Комплектующие для отделки бетона	18
10.Регламент технического обслуживания	19
11.Некоторые неисправности и методы их устранения	21

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Машина бетоноотделочная Kreber K600R с приводом от бензинового двигателя Honda GX160 (5.5 л.с.) и с электроприводом (2.6 кВт, 380 В) предназначена для заглаживания и окончательной затирки свежееуложенных цементно-бетонных смесей с крупностью заполнителя до 40 мм на горизонтальных поверхностях и поверхностях с уклоном до 10%.

Модель Kreber K600R снабжена вращающимся защитным кожухом, что позволяет использовать ее для работы в стесненных условиях и для обработки примыканий пола к стенам, колоннам, фундаментам и т.п.

Машина пригодна как для финишной отделки лопастями, так и для работы с установленным заглаживающим диском.

Модель K600R с приводом от электродвигателя позволяет использовать ее для отделки бетона в небольших закрытых помещениях и помещениях с плохой вентиляцией.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Внешний диаметр защитного кожуха: 620 мм

Диаметр рабочей зоны при заглаживании диском:

610 мм Диаметр рабочей зоны при затирке ножами:

600 мм Число затирочных лопастей: 6 шт.

Частота вращения лопастей : 70 — 130

об/мин Диаметр заглаживающего диска:

610 мм Вес заглаживающего диска: 11 кг

Габаритные размеры при сложенной ручке (Д x Ш x В), мм: 1510x620x720

Модель	Двигатель	Топливо	Масса, кг	Мощность, кВт/л.с.
К600R электр.	Электрический 380В, 50Гц	-	58	2.6 кВт
К600R бензин	Honda GX 160	Бензин 92	62	4.0/5.5



Бетоноотделочная машина K600R:

- 1 - Лопасты
- 2 - Защитный кожух приводного ремня
- 3 - Бензиновый/Электродвигатель
- 4 - Ручка управления дросельной заслонкой
- 5 - Рукоятки управления
- 6 - Верхняя часть рукояти
- 7 - Регулятор угла наклона лопастей
- 8 - Механизм складывания рукояти
- 9 - Защитный каркас

Двигатель HONDA

GX160:

- 1- крышка бензобака*
- 2- рычаг регулировки оборотов двигателя*
- 3- выключатель зажигания*
- 4- рукоятка стартера*
- 5- кран подачи топлива*
- 6- рычаг воздушной заслонки*
- 7- воздушный фильтр*
- 8- свеча зажигания*
- 9- глушитель*
- 10- топливный бак*

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Бетоноотделочная машина К 600
2. Комплект лопастей
3. Инструкция по эксплуатации
4. Гарантийный талон

ВНИМАНИЕ!!! ЗАТИРОЧНЫЙ ДИСК И
ЭЛЕКТРОКАБЕЛЬ(ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ МОДИФИКАЦИИ) НЕ
ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ И ПРИОБРЕТАЮТСЯ
ОТДЕЛЬНО!

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с бетоноотделочной машиной необходимо:

- обязательное использование строительных касок, непромокаемой обуви (сапог) с жесткими носками и средств индивидуальной защиты органов зрения (очков);
- обязательное использование средств индивидуальной защиты органов слуха по ГОСТ 12.4.051;
- обязательное использование средств индивидуальной защиты рук от вибрации по ГОСТ 12.4.002;
- обязательная проверка перед началом работы наличия и целостности защитного каркаса;
- обязательная проверка перед началом работы надежности крепления бетоноотделочных лопастей;
- обязательная визуальная проверка перед началом работы целостности изоляции электрических цепей;
- обязательное ограничение суммарного времени непрерывного воздействия вибрации на оператора 30-ю минутами за 8-часовую рабочую смену.

5. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ БЕТОНООТДЕЛОЧНОЙ МАШИНОЙ

Аварийный выключатель (бензиновые модификации)

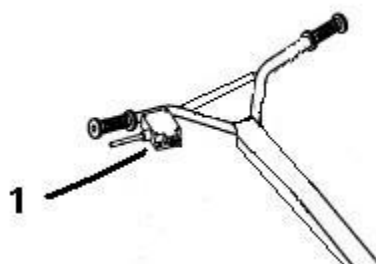
Аварийный выключатель красного цвета расположен на левой рукоятке и предназначен для аварийного выключения двигателя. Если в процессе затирки оператор отпустит ручку машины, то двигатель заглохнет. Для запуска бензинового двигателя надо обязательно держать нажатым красную ручку-аварийный выключатель.

Управление дроссельной заслонкой (бензиновые модификации)

Рычаг управления дроссельной заслонкой находится на правой рукоятке управления. Для того чтобы увеличить число оборотов двигателя, переместите рычаг на себя (к рукоятке). Для того чтобы уменьшить число оборотов, переместите рычаг от себя (от рукоятки).

Аварийный выключатель (электрические модификации)

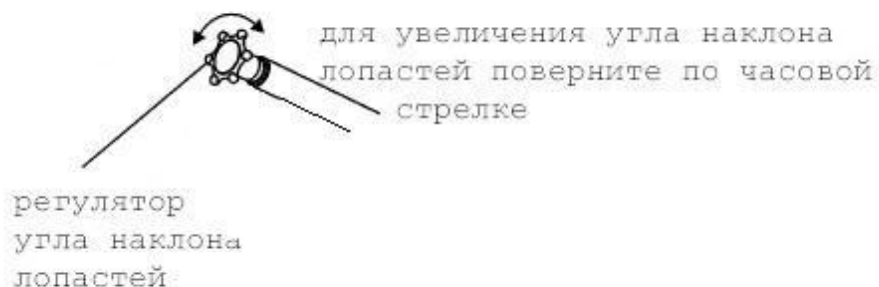
Аварийный выключатель расположен на правой рукоятке управления и предназначен для выключения двигателя. Если в процессе затирки оператор отпустит ручку машины, двигатель остановится.



Аварийный выключатель - 1 (электрические модификации)

Регулировка угла наклона лопастей

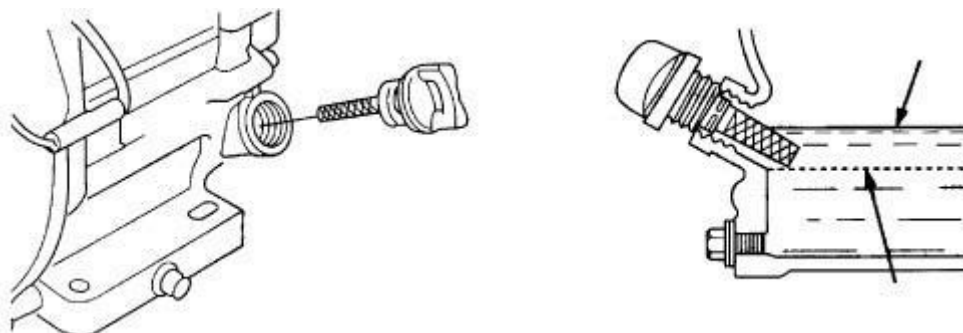
для уменьшения угла
наклона лопастей поверните
против часовой стрелки



Регулятор угла наклона лопастей находится по центру бетоноотделочной машины. Для увеличения угла наклона лопастей вращайте регулятор по часовой стрелке. Для уменьшения угла наклона лопастей вращайте регулятор против часовой стрелки.

6. ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

Проверка уровня масла в двигателе (бензиновые модификации)



Проверка уровня масла в двигателе

Отвинтите пробку, протрите щуп и вставьте в отверстие не заворачивая. Уровень масла должен быть по край отверстия. При необходимости – долейте.

Используйте синтетическое или полусинтетическое моторное масло вязкостью SAE 10W-30 для бензиновых двигателей

Проверка наличия бензина

Отвинтите крышку бензобака и проверьте наличие бензина. При необходимости долейте неэтилированный бензин с октановым числом 92 .
ВНИМАНИЕ! Используйте только качественный неэтилированный бензин с октановым числом 92. Даже однократное применение топлива несоответствующего качества может привести к неисправностям двигателя. Отказы элементов двигателя в результате использования некачественного топлива не являются гарантийными случаями!

Проверка уровня масла в редукторе

Установите машину в горизонтальное положение. Вывинтив заливную пробку убедитесь, что масло слегка вытекает из отверстия.

При необходимости долейте масло.

Используйте в редукторе трансмиссионное масло вязкостью SAE85W-90

Периодически проверяйте сапун – при забитом сапуне давлением, повышающемся при работе машины, масло выдавливается через сальники, что выводит редуктор из строя!

Установка заглаживающего диска

Установите лопасти в горизонтальное положение. Поставьте бетоноотделочную машину на диск и подведите лопасти под кронштейны крепления на диске. Увеличьте угол наклона лопастей до упора, тем самым зафиксировав диск.

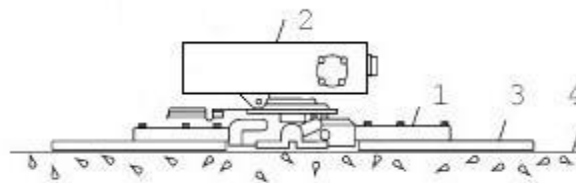
Регулировка осей крепления лопастей

Для регулировки осей крестовины необходимо иметь ровную гладкую поверхность (желательно стальной лист толщиной 20 мм).

Установите машину на ровную поверхность.

Установите лопасти в максимально горизонтальное положение (прижаты к поверхности). Регулировочные болты должны практически прикасаться к нижнему опорному кольцу. Если хотя бы один болт не касается кольца, требуется регулировка.

Регулировка также требуется, если одна лопасть истирается быстрее других.



Правильная регулировка:

1- оси крепления лопастей

2- редуктор

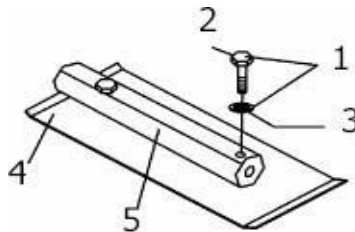
3 - лопасти

4- ровная поверхность

Замена лопастей

При замене лопастей всегда снимайте провод со свечи зажигания на бензиновых модификациях или отсоедините электроразъем от сети электропитания на электрических модификациях!

1. Установите машину на ровном горизонтальном основании. Установите лопасти в горизонтальном положении.
2. Выверните болты с пружинными шайбами и снимите лопасть.
3. Перед установкой новых лопастей очистите оси от остатков бетона и грязи.
4. Установите новые лопасти и затяните болты.



Лопасты :

- 1- крепеж
- 2- болт
- 3- пружинная шайба
- 4- лопасть
- 5- ось лопастей

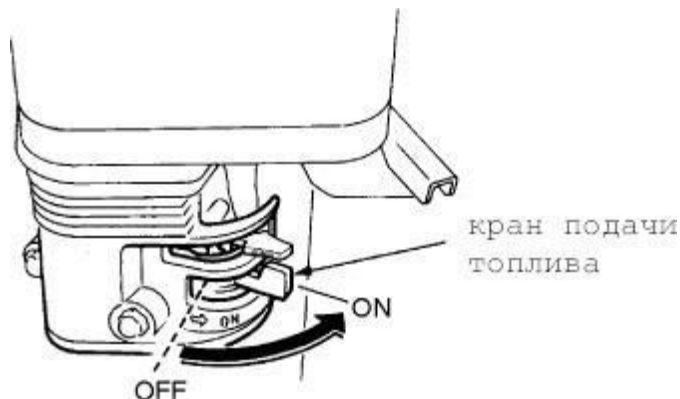
7. НАЧАЛО РАБОТЫ

Установка машины на бетон

Установите машину на бетон, соблюдая правила техники безопасности. Не переносите машину за кольца защитного каркаса.

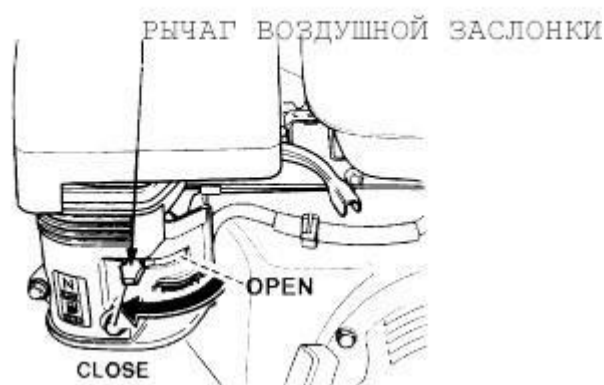
Запуск двигателя (бензиновые модификации)

1. Кран подачи топлива переместите в положение ON (в направлении стрелки).

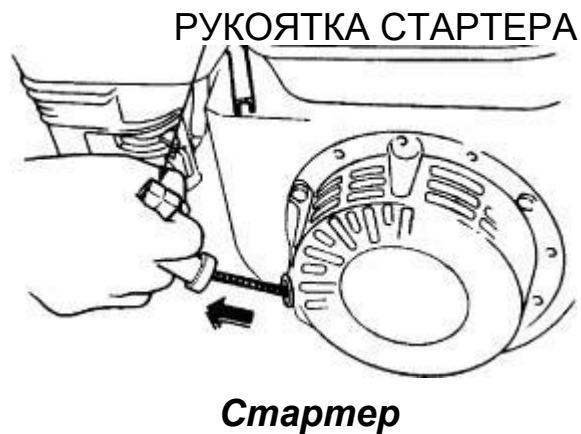


Кран подачи топлива

2. Рычаг управления дроссельной заслонкой переведите в положение холостого хода.
3. Нажмите красный аварийный выключатель
4. При запуске холодного двигателя рычаг воздушной заслонки переведите в положение CLOSE -закрыто.



5. Одной рукой возьмитесь за рукоятку машины, а другой за рукоятку стартера. Плавнo вытяните шнур запуска до появления сопротивления, затем рывком заведите двигатель.



6. После запуска откройте воздушную заслонку, переведя рычаг в положение OPEN, и прогрейте двигатель на холостом ходу в течение некоторого времени.
7. Проверьте срабатывание аварийного выключателя, переведя его в положение Выключено.
8. Для начала работы увеличьте число оборотов двигателя рукояткой дросельной заслонки.

Остановка двигателя

1. Переведите рукоятку дросселя в положение холостого хода и дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 3 мин.
2. Выключите двигатель выключателем.
3. Переведите кран подачи топлива в положение OFF (против направления стрелки).

Запуск электродвигателя (электрические модификации)

1. Подключите к разъему машины пятижильный силовой кабель с разъемами «3P+N+E» (в комплект поставки не входит). Учтите, что диаметр сечения кабеля должен соответствовать мощности оборудования.
2. Подключите другой конец силового кабеля к электросети 380В/50 Гц.
3. Переведите выключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
4. Чтобы начать работу, прижмите аварийный выключатель на правой рукоятке и дождитесь начала вращения ротора.

8. УПРАВЛЕНИЕ МАШИНОЙ

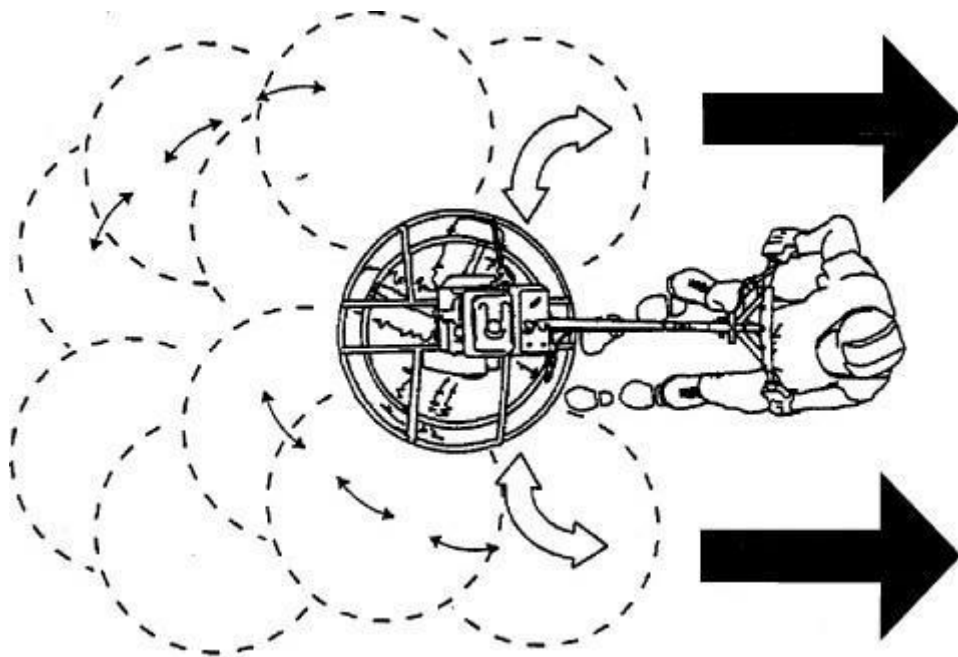
Твердо удерживая машину, плавно увеличивайте скорость вращения ротора до достижения нужной величины.

Управление машиной:

Поднимите ручку – машина начнет движение влево, опустите – вправо, по часовой стрелке – вперед, против часовой стрелки – назад.

Наилучший вариант отделки бетона – медленно двигаться назад, проводя машиной вправо и влево – при этом заглаживаются отпечатки обуви оператора.

Если машина случайно вырвалась из рук – отойдите в сторону на безопасное расстояние и дождитесь, пока машина сама остановится .



Правильный вариант затирки бетона

Приступая к заглаживанию, устанавливайте угол наклона лопастей так, чтобы подъем края лопасти составлял не более 6,5 мм. Чем больше угол наклона лопастей, тем ровнее будет поверхность. Однако увеличенный угол приводит к быстрому износу лопастей.

Перемещайте машину вперед-назад и влево-вправо со смещением примерно на 10 см за один оборот ротора. Для заполнения провала или срезания наплыва бетона перемещайте машину вперед-назад.

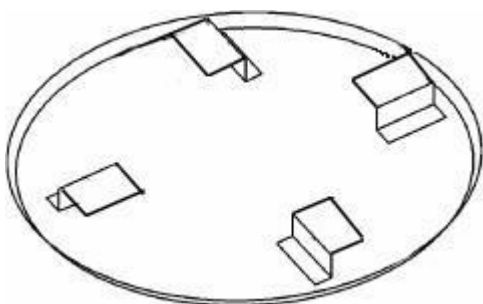
- Сначала обработайте бетон около труб, стен, колонн, фундаментов и т.п.
- Во время работы перемещайте машину по поверхности бетона. Обрабатывайте бетон до образования ровной гладкой плотной поверхности.
- После окончания отделки выключите машину и унесите ее с бетона. Соблюдайте осторожность, поскольку при прикосновении к горячему глушителю или двигателю можно получить травмы!
- Места, недоступные для обработки бетоноотделочными машинами, затирайте с помощью ручного инструмента.
- После окончания работы тщательно вымойте все загрязненные части машины.

Никогда не оставляйте остатки бетона твердеть на машине после окончания работы. Промойте машину водой с помощью щетки.

После очистки смажьте лопасти и оси консистентной смазкой.

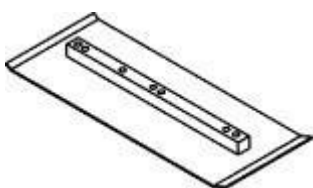
9. КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ ОБРАБОТКИ БЕТОНА

Бетоноотделочные диски служат для первоначальной затирки бетонной поверхности.



Бетоноотделочный диск

Лопасты служат для финишной затирки бетонных поверхностей и упрочняющих смесей. Лопасты имеют прямоугольную форму и крепление, расположенное в центре.



Лопасты

10. РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО

ОБСЛУЖИВАНИЯ БЕТОНООТДЕЛОЧНЫХ МАШИН KREBER

K600R

ВЫПОЛНЯЮТСЯ НА СТРОЙПЛОЩАДКЕ:

Ежедневно или каждые 8 часов работы	1. Очистка машины от бетона и иных загрязнений с использованием мойки высокого давления. ВНИМАНИЕ! - обращать особое внимание на чистоту шкивов механизма привода; - избегать попадания воды в топливо и на электрооборудование; - по окончании мойки, произвести продувку и просушку оборудования. 2. Проверка уровня масла в двигателе. Долив при необходимости (Бензиновый двигатель). 3. Проверка уровня масла в редукторе. Долив при необходимости. 4. Проверка и очистка воздушного фильтра. Замена при необходимости (Бензиновый двигатель). 5. Проверка состояния приводного ремня. 6. Проверка состояния лопастей и дисков. Замена при необходимости.
Еженедельно или каждые 50 часов работы	1. Смазка крестовины, опорных колец и сцепления. 2. Проверка и протяжка болтов и гаек всех соединений. 3. Проверка состояния свечи зажигания. Очистка или, при необходимости, замена (Бензиновый двигатель).
ВНИМАНИЕ! Помните, что несоблюдение правил эксплуатации и технического обслуживания лишает Вас права на гарантийный ремонт в случае возникновения неисправностей.	

ВЫПОЛНЯЮТСЯ В СЕРВИС-ЦЕНТРЕ:

ТО 0 - выполняется через 20 часов работы, но не позднее, чем через месяц от даты продажи	1. Замена масла в двигателе (Бензиновый двигатель).
ТО 1 – выполняется через 100 часов работы, но не позднее, чем через месяц от даты продажи	1. Замена масла в двигателе (Бензиновый двигатель).
ТО 2 - выполняется через 300 часов работы, но не позднее шести месяцев от даты продажи	1. Замена масла в двигателе, топливного и воздушного фильтров (Бензиновый двигатель). 2. Замена свечи зажигания (Бензиновый двигатель). 3. Проверка зазоров механизма привода клапанов. Регулировка при необходимости (Бензиновый двигатель). 4. Проверка состояния приводного ремня. Замена при необходимости. 5. Проверка уровня масла в редукторе. Долив или замена при необходимости. 6. Снятие, очистка и смазка крестовины и опорных колец, регулировка траверс. 7. Снятие, очистка и смазка сцепления.
ТО 3 - выполняется через 600 часов работы, но не позднее шести месяцев от даты предыдущего ТО	1. Замена масла в двигателе, топливного и воздушного фильтров (Бензиновый двигатель). 2. Замена свечи зажигания (Бензиновый двигатель). 3. Проверка зазоров механизма привода клапанов. Регулировка при необходимости (Бензиновый двигатель). 4. Замена приводного ремня. 5. Проверка состояния сальников редуктора. Замена при необходимости. 6. Замена масла в редукторе. 7. Снятие, очистка и смазка крестовин и опорных колец, регулировка траверс. 8. Снятие, очистка и смазка сцепления.
ТО 4 - выполняется через 900 часов работы, но не позднее шести месяцев от даты предыдущего ТО	1. Замена масла в двигателе, топливного и воздушного фильтров (Бензиновый двигатель). 2. Замена свечи зажигания (Бензиновый двигатель). 3. Проверка зазоров механизма привода клапанов. Регулировка при необходимости (Бензиновый двигатель). 4. Проверка состояния приводного ремня. Замена при необходимости. 5. Проверка уровня масла в редукторе. Долив или замена при необходимости. 6. Снятие, очистка и смазка крестовины и опорных колец, регулировка траверс. 7. Снятие, очистка и смазка сцепления.
ТО 5 - выполняется через 1200 часов работы, но не позднее шести месяцев от даты предыдущего ТО	1. Замена масла в двигателе, топливного и воздушного фильтров (Бензиновый двигатель). 2. Замена свечи зажигания (Бензиновый двигатель). 3. Проверка зазоров механизма привода клапанов. Регулировка при необходимости (Бензиновый двигатель). 4. Замена приводного ремня. 5. Проверка состояния сальников редуктора. Замена при необходимости. 6. Замена масла в редукторе. 7. Снятие, очистка и смазка крестовины и опорных колец, регулировка траверс. 8. Снятие, очистка и смазка сцепления. 9. Проверка состояния крестовины. Замена при необходимости. 10. Проверка состояния втулки опорных колец. Замена при необходимости. 11. Проверка состояния троса регулировки наклона лопастей. Замена при необходимости. 12. Промывка бензопроводов (Бензиновый двигатель).
ТО 6 и далее	Аналогично ТО 1, ТО 2, ТО 3, ТО 5.

Тип и количество масла и топлива

Двигатель		Масло		Топливо	
Тип		Тип	Количество	Тип	Емкость
Бензиновый GX 160 Honda		SAE 10W-30	0.60 л	Бензин А92	3.6 л
Свечи зажигания			Редуктор		
Тип	Межэлектродный зазор	Тип масла	Количество		
BPR6ES (NGK)	0.7 - 0.8 мм	SAE 85W90	0.8 л		
W20EPR-U (DENSO)					

11. НЕКОТОРЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Двигатель не заводится (бензиновые модификации)	Низкий уровень масла в картере	Долить масло в картер до уровня Горловины
	Нагар на свече зажигания	Зачистить контакты на свече
	Отсутствие искры	Проверить контактный кабель
Электродвигатель не работает	Нет напряжения в электросети	Подать напряжение
	Поврежден электрокабель	Заменить электрокабель
Мотор работает, но рабочие части не вращаются	Изношены ремни клиноременной передачи	Заменить ремни
У машины неровный ход	Неправильная рег-ка лопастей	Отрегулировать с помощью винта
	Согнулась ось лопастей	Заменить ось